



School of Pharmacy

ELECTIVE Course Syllabus

PHAR 6134/ Track: Global Health Colloquium

Pharmacy Spanish Consultation (Spanish Rx Consultation I)

Course Dates: THURSDAYS | Time: 8:30-9:50 am, Campbell Rm 214

(IPPE: 0 hour / IPE: 0 hrs)

Course Faculty

Course Co-coordinator, Instructor: Jeri J Sias, PharmD, MPH, jjcias@utep.edu Office Room 714 / 915-747-8599 Office hours: Tue (2:30-3:20 pm) Wed (2:30-3:20 pm) (or by appointment)	Course PRIMARY Instructor & Co-Coordinator: Laura Mendoza, PhD, lemendoza2@utep.edu Office hours: Thursdays 12:15-12:45 pm <i>Provided in Blackboard®</i>
GUEST Instructor: Susana V James, MFA, msjames@utep.edu	GUEST Instructor Michelle Martinez, MD, MPH pmmartinez2@miners.utep.edu

Office Hours Statement:

All Spanish instructors will primarily have in person office hours as listed. However, students may be able to schedule an online(virtual) meeting. Students may request an appointment with the coordinator in person or via e-mail. Individual guest faculty should provide office hours during lecture days. All extra appointments should be made at least 2 business days in advance.

Questions related to the **course in general and Blackboard®** should be directed to the course coordinator, **Dr. Sias or Dr. Mendoza**, whereas content/topic-specific questions should be directed to the instructor

If Virtual

Virtual Office Hours will be synchronous through a UTEP-approved platform (e.g., Microsoft Teams, Blackboard, or Zoom) and will be used to discuss problematic exam questions and any course logistic problems. The course coordinator will try to respond as soon as possible (generally within 24-48 hours). When sending an email, send through the Blackboard® course email or place the course number and name (e.g., PHAR 6120 Span Rx IA and the issue/topic in the subject line of the email). For individual faculty, please email faculty for their online office hours.

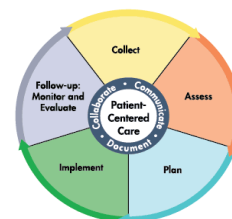
Course Description:

This elective course focuses on enhancing verbal communication in Spanish for the pharmacy professional. Students will practice common conversations, clinic interviews, and medication consultations.

Pharmacists' Patient Care Process (PPCP):

Students will use the Pharmacist's Patient Care Process throughout class to **communicate** with patients with a focus on verbal communication skills Further, they will practice collecting **collecting** subjective patient information in Spanish. <https://jcpp.net/wp-content/uploads/2016/03/PatientCareProcess-with-supporting-organizations.pdf>

The course coordinator may adapt the syllabus/course calendar to support student and course success.



Source: <https://doi.org/10.21019/9781582122564.ch6>

Course Learning Objectives (mapped to national outcomes):

(Level of Assessment: I-Introduce, R – Reinforce, A – Apply)

At the end of this course, students will build on technical Spanish developed in P1 and P2 years to communicate in basic Spanish with a dominant Spanish-speaking patient as outlined in the objectives below:

Course Objectives	COEPA 2023	NAPLEX 2021*	Types of Activities to meet Learning Objectives	Assessment Measures	Level of Assessment
<ul style="list-style-type: none"> Conduct in Spanish a more comprehensive medication review with patients Counsel in Spanish on more complex formulations Explore cultural holidays, foods, and healthcare approaches found in Latin America Conduct patient-friendly disease state education and a health education class Use verbal language adapted to the health literacy of the patient 	<p>2.2: Communication Actively engage, listen, and communicate verbally, nonverbally, and in writing when interacting with or educating an individual, group, or organization.</p> <p>Mitigate health disparities by considering, recognizing, and navigating cultural and structural factors (eg, social determinants of health, diversity, equity, inclusion, and accessibility) to improve access and health outcomes. Mitigate health disparities by considering, recognizing, and navigating cultural and structural factors (eg, social determinants of health, diversity, equity, inclusion, and accessibility) to improve access and health outcomes.</p> <p>EPAs: 1. Collect information necessary to identify a patient's medication-related problems and health-related needs. 11. Deliver medication or health-related education to health professionals or the public. 14. Provide culturally and linguistically appropriate care to patients and/or clientele</p>	<p>1.2 – From patients: treatment adherence, or medication-taking behavior; chief complaint, medication history, medical history, family history, social history, lifestyle habits, socioeconomic background</p> <p>6.4 – Vulnerable populations, special populations, or risk prevention programs</p>	<ul style="list-style-type: none"> Vocabulary words & phrases Grammar tips Audio files Small group dialogues Field trips Oral presentations (individual and groups) 	<ul style="list-style-type: none"> Oral presentations Listening activities 	(R) Reinforce (A) Apply

*NAPLEX Competency Statements <https://nabp.pharmacy/programs/examinations/naplex/competency-statements-2021/>

*COEPA www.aacp.org/sites/default/files/2024-04/CurriculumOutcomesEntrustableActivities2022_0.pdf

Additional / Detailed Course Meetings & Location

Weekly Language Lab: This language lab course will take place on campus (face-to-face) in the assigned lab room and also MAY have scheduled virtual synchronous sessions using the Blackboard® Collaborate feature on Blackboard®. This lab is blocked for 1 hour and 20 minutes each week. Quizzes, homework and assignments may take 1-2 hours each week.

Classes will take place on Thursdays between 8:30 am-9:50 am. On days that students have field trips or presentations, students may need to arrive earlier. Updates will be announced on Blackboard®.

Every effort will be made to post course material at least 4 business days prior to the next class. Oral and written exams that are synchronous will be held at the posted lecture time as outlined in the course calendar. Exams will be held on dates provided in the course calendar until otherwise stated.

In a major disruption (e.g., H1N1 epidemic, subzero weather), be prepared to maintain course progress via other means (e.g., Internet, our Blackboard course shell, etc.) and check your email (especially your UTEP miners account) regularly.

Online Platform (Blackboard and CoreElms):

This semester the course will be taught face-to-face and use Blackboard as the primary learning management system.

Accessing Course Content on Blackboard and Live (Synchronous) Online Classes: All lectures, handouts, and course material will be located in Blackboard. Classes, which will occur in a synchronous way using the Blackboard Collaborate feature, will

be also accessed through Blackboard. Log into MyUTEP.edu and click on the Blackboard link to access the online course [PHAR 6134]. Log into My UTEP.edu and click on the Blackboard link to access the online course for PHAR 6134. The course is individualized and students may access lectures/handouts as they are made available by course instructors. Except in cases of a UTEP network being “down” or “offline” you are ultimately responsible to ensure that your computer is connected to the internet and that any issues are addressed prior to class and/or assessments.

Methods of Instruction/Learning:

UTEP or SoP may change to primarily online course if major disruption (e.g., pandemic, weather). For tips on succeeding in an online environment, see: <https://www.utep.edu/extendeduniversity/utepconnect/blog/february-2017/tips-for-online-learning-success.html>.

The learning outcomes in this course will be achieved via the following activities:

1. In-class discussions in Spanish
2. Oral Presentations
3. Field Trips
4. Listening activities
5. Quizzes
6. Discussion Boards
7. Supplemental grammar or other activities to support student learning

Required Course Technology/Tools/Needs:

Technology: The following technology below will be used during the course and the student must have the appropriate technology and software.

1. Computer/laptop. Audio (speaker & microphone) and video (camera) **MUST be checked** to be functional for online synchronous classes and online exams.
2. Blackboard® (with Respondus®)

Required Textbooks: (Students are expected to have online materials readily available and open to lesson each week)

Recommended:

- Students may also use online resources to find grammar assistance or patient education materials
 - <http://www.cdc.gov/spanish/>
 - <http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/spanish/personalhealthrecords.html>
 - <http://www.studyspanish.com/>
 - <http://www.practicingspanish.com/basics.html>

Laptop Computer

- Students are expected to bring laptop computers to the class each day for participation in on-line exercises or assessments. It is the responsibility of the students to make sure that the laptops are in working condition and meets the University and School of Pharmacy IT requirements (See SOP Student Handbook).
- **Audio (speaker & microphone) and video (camera) MUST be checked to be functional for classes and quizzes**
- (if online) Students should be ready at any time to share their screen with classmates/faculty for course learning

Software/Technology must be tested in orientation/first week of courses to ensure functionality.

- **Blackboard® Collaborate: Chrome Browser**
- **Microsoft® Teams (for Office Hours)**
- **Blackboard® Respondus Lockdown**
- Audio (speaker & microphone) and video (camera) MUST be checked to be functional for classes and online exams

Attendance:

The attendance policy for the School of Pharmacy is outlined in the Student Handbook. It is expected that students should demonstrate their commitment to the profession and respect for faculty, guest speakers, and colleagues by attending all classes and arriving to class on time prepared for the day’s lesson(s).

Attendance is a class/lab requirement. Attendance will be taken in the form of participation during their assigned lab on campus. Missing class for work or IPPEs is NOT a valid reason for your absence.

Classroom / Online Etiquette:

Students are expected to be professionals and will be treated as such unless circumstances deem otherwise. Any behavior that impairs student ability to learn will not be tolerated (e.g., side conversation, cell phone use, electronic device use for activities not related to coursework). Laptops may be used during class for taking notes. Using laptops for other activities than taking notes causes a disruption to the class around you.

Expectations of Students During Course:

It is the responsibility of the **student** to monitor their progress during the course and see that they are maintaining the required competency level. Students should seek advice and assistance from the course facilitator as soon as they encounter any difficulty in the course.

Tutoring is available with the course instructors, coordinators, and TAs. If the course instructor/coordinator recommends tutoring, it should occur with an approved tutor.

Unique Dress Policy for Course:

Students are expected to dress business casual or scrubs with WHITE COAT for oral presentations.

Evaluation and Grading Policy:

Course point distribution will be as follows:

Type of Assessment	Estimated	% Course Grade
ORAL Discussion Boards- conversation/home remedies (2)	20	20
Quizzes (4) + In Class Worksheet (2)	20	20
Oral Presentations: Counseling, Disease State, Health Ed (3)	30	30
Cultural Activities: Hispanic Heritage, Nutrition, Ofrenda (3)	30	30
Weekly Lab Participation (in class, field trips, etc.)	0*	0*
Total	100	100

**Reflects active participation and professionalism throughout class. Lack thereof may lead to a drop in letter grade. A 5-point deduction will occur for every lab where no participation is evident (in class, field trips, etc) up to 1 letter grade (10 points). Grades may be reviewed by instructors to evaluate overall student performance and provide opportunities for improving competency of Spanish language.*

Assignment of grades (estimated based on language acquisition/demonstration of communication in Spanish)

A-B = Demonstrate basic two-way verbal and listening communication

C = May demonstrate basic two-way verbal and listening or one-way verbal communication

D-F = Does not demonstrate minimal oral, or listening technical Spanish skills when averaged with other grades

Letter grades are assigned according to the following class percentage:

A = 90% B=80% C=70% D=60% F≤60%

Grades may be curved based on total class performance.

To help with language acquisition, each instructor may curve based on total class performance or provide extra credit. Extra credit would not exceed more than 2% of a course grade.

All quizzes (open note) will be administered via Blackboard®.

It is the responsibility of the **student** to monitor their progress during the course and see that they are maintaining the required competency level. Students should seek advice and assistance from the course instructor (and coordinator) as soon as they encounter any difficulty in the course.

Course activities:

In-class dialogues and practice. Students are expected to participate fully in the on campus labs where attendance/participation will be documented. Students who miss the live lab will be expected to make up the course time via:1) submit a video ~7-10 minutes where students use material in Spanish for the week; 2) other activity deemed appropriate by course instructor.

Questions Related to the Course and Grading/Exams:

MATERIAL: In general, questions related to the overall course should be directed to the coordinator. **Content/topic-specific questions** should be directed to the content instructor within **five (5) business days** of the material being presented.

ASSIGNMENTS/PRESENTATIONS: Any questions concerning **assignments and presentation grades** should be discussed with the **course coordinator within five (5) business days** after the grades have been posted.

REGRADE REQUEST: Regrade requests for assignments or exams should be made within **five (5) business days** of the posting of the grades in writing via Blackboard® email to course instructor **and** coordinator. Requests regarding regrading will not be entertained after this period (unless excused absence due to extenuating circumstances or faculty coordinator).

QUIZ-RELATED Technology and Guidance:

Please refer to the **UTEP School of Pharmacy Student Handbook** for guidance for exams (online/remote as well as on campus) <https://www.utep.edu/pharmacy/current-students/current-students.html>

QUIZZES: This course requires the use of **Blackboard Respondus Lockdown®**. Students are responsible for creating their online login within the first week of class. It is the student's responsibility to maintain access to a reliable internet connection (with the rare exception of when UTEP's systems are down).

If students cannot access your online account, please contact **Adrian Enriquez** (aealonso@utep.edu), to resolve this issue **within five (5) business days of the first day of class**. Students are responsible for ensuring they have access to the online assessment system. Mr. Enriquez is **NOT available** for questions or laptop failures/requests **after business hours or on weekends**.

Electronic exams that need to be **downloaded should occur at a minimum of 2 hours prior to the examination** as outlined in the UTEP Student Handbook guidance for exams.

Missed Quizzes / PRESENTATIONS / Assignments – Excused/Unexcused Absences

Only students who miss a presentation, quiz or an assignment due date as a result of an **excused absence** will be allowed to make-up the missed assignment or assessment. Students should consult the UTEP School of Pharmacy **Student Handbook** for definitions and examples of excused absences.

- The course coordinator **MUST** be notified on the day of the exam for the student to be excused from that exam for an **emergency**.
- In the case of **religious holidays**, the student **MUST** notify the course coordinator **10 business days prior** to the exam. Students should not assume that they can miss an exam for vacation or other personal conflicts.
- Any excused absence from an exam for **health reasons** must be documented with a note from an appropriate health professional.
- Any unexcused absence from an exam will result in a grade of zero for that exam.

NO make-up presentations, assignments, or quizzes will be given for an **UNEXCUSED ABSENCE**.

The course coordinator will determine the time and date for a make-up exam, which will occur before the final exam period. If the student is unable to attend either the original exam or the make-up exam, the course coordinator is not required to provide additional opportunities for the student make-up exam. The format of the make-up examination is at the discretion of the course coordinator, and may include any question type including, but not limited to, open-ended questions, an essay examination, or oral examinations.

Remediation Policy

See UTEP SOP common syllabi

Course Evaluation

See UTEP SOP common syllabi

General Statement about Course Policy

The syllabus is subject to change to meet course needs, especially if there are unexpected disruptions or changes in class size, resources, etc. The most updated syllabus can be found on the course Blackboard shell. It is the student's responsibility to review the syllabus periodically for updates.

Course Calendar and Topic Outline
Spanish Rx Consultation | Course # PHAR 6134
Fall 2024

The course coordinator may adapt the syllabus/course calendar to support student and course success. Updates will be posted via Blackboard

Wk Date	Topic	Competency* See Blackboard
1 Aug. 29	Syllabus / Indemnification Form 8:30 am Building Rapport /Conversation Starters Medication Management (Comprehensive)	
2 Sep. 5	Medication Management (Comprehensive) Medication Use & Stop-Start-Continue	Oral Discussion Board (Conversation Starters) Due Week 2 1 st Post – Thurs, Sep 5 8:30 am Response(1)– Sunday, Sep 8, 11:59 pm
3 Sep. 12	Medication Management: Comprehensive Case Formulation Counseling (Expanded) - Introduce	Oral Cultural Activity Homework Due (BEFORE Class)
	Cultural Activity 8:30 am Hispanic Heritage Celebration (Hispanic Medical Figures, Traditional Medical Beliefs/Values)	
4 Sep. 19	Formulation Counseling (Expanded) - Continued	#1 Quiz Due Week 4 (Med Management) Wed, 11:59 pm
5 Sep. 26	Unique Medication Counseling (PAIRS) 8:30 am	Oral Presentations (#1)
6 Oct. 3	Nutrition and Healthy Eating 8:15 am Field TRIP - Grocery Store	#2 Quiz Due Week 6 (Formulations) Wed, 11:59 pm Field Trip
7 Oct. 10	Nutrition (20 minutes) – Carbs, Proteins, Fats, Healthy Plate, Salt, Vegetables Disease State Education: Locating patient information	Oral Nutrition Tips Homework Due (BEFORE Class)
8 Oct. 17 (Mendoza OUT)	Disease State Education: Class project time	#3 Quiz Due Week 8 (Nutrition) Wed, 11:59 pm
9 Oct. 24	Disease State Education (PAIRS) 8:30 am	Oral Presentations (#2)
10 Oct. 31	Cultural Activity 8:30 am Altar (Day of the Dead)	Ofrendas Homework Due (BEFORE Class)
11 Nov. 7	Home Remedies 8:15 am Field TRIP - Pharmacy – Mexican Products	Field Trip
12 Nov. 14	Side Effects	Oral Discussion Board (Home Remedies) Due Week 12 1 st Post – Sun, 11:59 pm / Response(1)–Wed, 11:59 pm In Class Worksheet
13 Nov. 21	Phone Interview / Review of Systems (ROS) Exercise	In Class Worksheet Prep for Final Oral Presentation
14 Nov. 28	Thanksgiving Week	#4 Quiz Due Week 14 (Side Effects/ROS) Wed, 11:59 pm
15 Dec. 5	Community Health Education (INDIVIDUAL) – 8:30 am	Oral Presentations (#3) (Course Final Reflection)
16 Dec. 12	Finals Week	No class/exam